

5

Caffè e cappuccino



Un caffè doppio

In breve Grammatica

- A. Preposizioni articolate
- B. Passato prossimo con **avere**
- C. Passato prossimo con **essere**
- D. **Conoscere** e **sapere**

L'Italia regionale

La Campania

Invito alla cultura italiana

Il bar italiano

Funzioni comunicative

- Ordinare in un bar italiano
- Parlare di azioni passate

Vocabolario preliminare

Dialogo-Lampo

Prendere un caffè al bar

ANDREA: Silvia... cosa prendi?

SILVIA: Un cappuccino.

ANDREA: Non mangi?

SILVIA: No, di solito non faccio colazione la mattina.

ANDREA: (*alla cassiera*¹) Allora²... un cappuccino, un caffè e... tre paste.

SILVIA: Tre paste?! Hai proprio fame!

1. Perché non mangia Silvia?
2. Che cosa bevono Andrea e Silvia?
3. Cosa mangia Andrea?
4. Che momento del giorno è questo?

¹alla... *to the cashier* ²Well, *then*

Point out that *prendere* used with food and drinks means *to have*.



Suggestion: You may want to have students read the *Curiosità* on page 109 in addition to or before this dialogue to help them understand the Italian bar.

Bibite° e snack al bar

Drinks



l'acqua minerale



la bibita



il succo d'arancia



il caffè



il ghiaccio



il miele



il latte



il panino



il pane



il formaggio

Point out that words that begin with *y*, like *yogurt*, use the articles *uno, lo/gli*, just like words beginning with *s* + consonant or *z*.



Angolo musicale

'Na tazzulella 'e caffè

Pino Daniele is an Italian singer-songwriter from Campania who is known for his use of Neapolitan dialect and music in his work. "'Na tazzulella 'e caffè," from his first album *Terra mia* (1977), is a song that speaks of the social injustices found in Naples, as well as the passion for coffee that all Neapolitans share. Although this song is sung entirely in the Neapolitan dialect, listen closely and see how many words you can identify.

Note: This song is available for purchase at the iTunes store in a special iMix created for *Prego!* For more information about accessing the playlist, go to the *Prego!* Online Learning Center, Coursewide Content (www.mhhe.com/prego8).

Possible answers (Angolo musicale): caffè (caffè), e, maje (mai), niente, fanno, famme (fame), invece, sigaretta, nun (non), mano, città, chi, palazze (palazzi), cose

Suggestion: Have students read the Neapolitan and Italian lyrics side-by-side. A video clip with both sets of lyrics can be found on YouTube by entering "tazzulella new version" in the search field.

YouTube link: You can find a number of versions of this song on YouTube by entering "tazzulella" in the search field. Students might also enjoy the song "Una notte a Napoli" by the American group Pink Martini. You can find a live performance of this song (recorded for Italian television) on YouTube by entering "una notte a Napoli" in the search field.



Esercizio B Parole utili

le noccioline peanuts
le patatine potato chips
i popcorn
la robaccia junk food

LE BEVANDE (BEVERAGES)

l'acqua (gassata/naturale) water
 (carbonated/noncarbonated)

la cioccolata hot chocolate

la spremuta freshly squeezed juice

il tè caldo (hot) tea

il tè freddo iced tea

NELLE BEVANDE

il limone lemon

lo zucchero sugar

A COLAZIONE E PER UNO SPUNTINO

il biscotto cookie

la brioche, il cornetto croissant

il burro butter

i cereali cereal

la colazione breakfast

la fetta di pane slice of bread

la marmellata jam

la merenda mid-afternoon snack

il panino al formaggio (al prosciutto / al salame) cheese (ham/salami) sandwich

una pasta a (piece of) pastry

la pasticceria pastry shop

i salatini snacks, crackers, munchies

lo spuntino snack (*between meals*)

lo yogurt yogurt

essere a dieta to be on a diet

fare colazione to have breakfast

fare uno spuntino to have a snack

COLAZIONE ALL'AMERICANA

i cereali cereal

la pancetta bacon

la salsiccia sausage

il toast toast

l'uovo (pl. le uova) egg

CHI PAGARE, COME PAGARE

il cameriere / la cameriera waiter/waitress; server

la cassa cash register

il conto bill, check

la mancia tip

offrire to offer (to pay), to "treat"

ordinare to order

pagare to pay

ESERCIZI

A. Quale bibita? Che cosa bevi nelle seguenti (*following*) situazioni?

1. Nevica e fa freddo.
2. Sono le otto di mattina.
3. in palestra
4. al bar quando parli con gli amici
5. Hai un raffreddore (*a cold*).
6. in una calda giornata di agosto
7. a Londra, alle 5 del pomeriggio
8. a Roma, per pranzo (*lunch*)

B. Cosa bevi e mangi a colazione e a merenda? Domanda a tre compagni che cosa mangiano e che cosa bevono quando fanno colazione o uno spuntino. Usa le parole del **Vocabolario preliminare** e della lista **Parole utili**. Poi presenta i risultati alla classe.

Note: In this chapter and in subsequent chapters, direction lines to exercises and activities are written in simple Italian. Students should be able to understand the direction lines easily. However, it is a good idea to alert students to this feature of *Prego!* In addition, you may wish to go over the direction lines in the whole chapter with students to answer any questions that they may have, especially since students will not be able to ask you questions when they work with the text outside of class. Some vocabulary from direction lines has been made active, as appropriate.

C. **Caffè o cappuccino?** Prima (*First*) leggi il dialogo, poi completa le frasi in modo logico. Usa come modello il **Dialogo-Lampo**.

SILVIA: Cosa _____¹?

ANDREA: _____² e una pasta.

SILVIA: Io preferisco il cappuccino. Il caffè è troppo amaro (*bitter*) per me!

ANDREA: _____³?

SILVIA: Non mangio mai dolci (*sweets*) la mattina. Piuttosto (*Instead*) prendo _____⁴.

ANDREA: Non prendi qualcosa (*something*) da bere?

SILVIA: Sì, ma non un caffè, _____⁵.

ANDREA: Vado a pagare.

SILVIA: Oh no, offro io!

D. **Al caffè.** In gruppi di tre o quattro, immaginate di essere in un caffè e di ordinare bibite e snack. Uno studente è il cameriere; gli altri studenti sono clienti.

Spunti (*Cues*):

Chi ha fame?

Chi ha sete?

Chi ha voglia di... ?

Chi paga?

Cosa c'è da bere? Cosa c'è da mangiare?

Che cosa ordiniamo?

Cameriere!/Cameriera! Per favore...

Mi può portare (*bring*)... ?

Quanto (*How much*) costa?

Suggestion: In order to model the language needed, with one of your best students, act out at least once (preferably twice) the type of scene that you would like your students to create.



Suggestion: Draw students' attention to the photos on page 124 or 125 and briefly describe the Italian bar. Ask simple questions like *Chi va al bar in Italia? Cosa fanno gli italiani al bar? Il bar/caffè è importante per gli italiani?* Elicit answers that acknowledge the importance of the caffè to Italians.

Curiosità | L'aperitivo



Gli italiani non vanno al bar solamente¹ la mattina per fare colazione. In realtà, ogni momento è buono per un caffè! Ma c'è anche un'altra occasione per cui² gli italiani vanno al bar: l'aperitivo.

L'aperitivo è una bibita che può essere dolce o amara e frizzante³ o leggermente⁴ alcolica, come il Prosecco. L'aperitivo è servito nei bar di solito prima del pranzo o prima della cena,⁵ è accompagnato da leggeri snack, come salatini, olive e noccioline oppure⁶ da stuzzichini⁷ più ricchi e abbondanti, come formaggi, salumi e frutta. In molti bar l'aperitivo è accompagnato da cibi⁸ così⁹ ricchi che può sostituire un pasto¹⁰! Negli ultimi anni è diventato¹¹ un'occasione per stare con gli amici o i colleghi dopo il lavoro, durante le famose *Happy Hours!* ■

¹only ²per... on which ³bubbling
⁴slightly ⁵dinner ⁶but also ⁷appetizers
⁸food ⁹so ¹⁰whole meal ¹¹è... it has become

Grammatica



A. Preposizioni articolate

Tutte le mattine vado al bar alle otto. Faccio colazione in fretta, prendo un caffè al banco e poi prendo l'autobus delle otto e un quarto per l'università. Frequento i corsi e all'una mangio alla mensa universitaria con i miei amici. Dopo pranzo, andiamo al bar a prendere un caffè e poi andiamo a studiare in biblioteca. Verso le quattro ho voglia di uno spuntino. Vado al bar e di solito prendo un tè caldo. Metto del miele nel tè e mangio un tramezzino.* Verso le cinque prendo l'autobus e torno a casa.

Expansion: Have students bring in current photos of themselves and a written description of a typical day in their lives. Have students edit each other's work. If possible, make and display a collage of the photos and descriptions.

Suggestion: Briefly review simple prepositions, giving additional examples for each.

Point out that Italian has two words for table: *la tavola* (one at which you eat) and *il tavolo* (any other table). This distinction is not observed by all native speakers.

Presentation: Write on the board *Oggi vado al parco*. Continue with *Domani vado allo stadio / all'aeroporto / alla stazione...* Use all combinations. Point out the pattern in the combinations.

1. You have already encountered most of the simple Italian prepositions (**le preposizioni semplici**).

a	<i>at, to</i>
da	<i>from</i>
di	<i>of</i>
in	<i>in, to, into</i>
su	<i>on, over</i>
con	<i>with</i>
fra/tra	<i>between, among</i>
per	<i>for</i>

Vado **a** Milano.
 Parto **da** New York.
 Questa è la macchina **di** Gina.
 Studio **in** biblioteca.
 Metto il libro **su** questo tavolo.
 Vado a Milano **con** mio fratello.
 Il verbo è **tra** parentesi.
 Parto **per** Milano domani.
 Compro un libro **per** la nonna.

2. When the prepositions **a, da, di, in,** and **su** are followed by a definite article, they contract to form one word, called an articulated preposition (**preposizione articolata**). Each contraction has the same ending as the article. When the definite article begins with an **l**, the contraction has two **lls**.

Preposizioni	PREPOSIZIONI ARTICOLATE							
	Articoli maschili				Articoli femminili			
	Singolare		Plurale		Singolare		Plurale	
	il	lo	l'	i	gli	la	l'	le
a	al	allo	all'	ai	agli	alla	all'	alle
da	dal	dallo	dall'	dai	dagli	dalla	dall'	dalle
di → de	del	dello	dell'	dei	degli	della	dell'	delle
in → ne	nel	nello	nell'	nei	negli	nella	nell'	nelle
su	sul	sullo	sull'	sui	sugli	sulla	sull'	sulle

Andiamo **al** caffè.
 Vengono **dall'**aeroporto.
 Quali sono i giorni **della** settimana?
 Il ghiaccio è **nei** bicchieri.
 Metto il cappuccino **sul** tavolino (*small table*).

Every morning I go to the bar at 8:00. I eat breakfast in a hurry, I have an espresso at the counter, and then I take the 8:15 bus to the university. I go to my classes and at 1:00 I eat at the university cafeteria with my friends. After lunch we go to the bar to have coffee and then we go study in the library. Around 4:00 I feel like having a snack. I go to the bar and usually I have hot tea. I put honey in the tea and I eat a sandwich. Around 5:00 I catch the bus and go home.

*Un **tramezzino** is a multi-layered sandwich on thin bread, somewhat like a club sandwich but not as tall.

Remember:

andare + **a** + una città → Vado a Parigi.

andare + **in** + un paese → Vado in Francia.

andare + **in** + bicicletta (macchina, treno, aereo) → Vado in bicicletta.

Expansion: Practice *andare a / andare in* using a world map. Ask students *Dove vai in vacanza? Vado in Francia. Vado a Parigi. Come vai a Parigi? Vado in aereo, etc.*

Presentation: Remind students that **in** can also mean *by* when used with means of transportation: **in treno** = *by train*.

3. The forms of **di** + *article* can also express an unspecified or undetermined quantity. This construction is called the partitive (**il partitivo**). The English equivalent of the partitive is *some* or *any*, which can also be expressed in Italian by just using the noun (with no article).

Prendo (**dei**) salatini.

I'm having some snacks.

Gino mette (**dello**) zucchero nel caffè.

Gino puts sugar in coffee.

Beviamo (**dell'**) aranciata.

We are drinking some orange soda.

As noted, this use of **di** meaning *some* or *any* is optional. It is almost always omitted from questions and negative sentences.

—Avete bibite in lattina?

—*Do you have sodas in cans?*

—No, non abbiamo bibite in lattina.

—*No, we don't have sodas in cans.*

4. Many contractions are used with expressions of time.

all'una, alle + *hour* (*at . . .*)

Note that these phrases answer the question: **A che ora?**

Alle cinque o alle sei?

At five or six?

dall'una, dalle + *hour* (*from . . .*) + **alle** + *hour* (*to . . .*)

Lavoro **dalle** nove **alle** cinque.

I work from nine to five.

fino all'una, fino alle + *hour* (*until . . .*)

Dormono **fino alle** undici.

They sleep until eleven.

prima dell'una, prima delle + *hour* (*before . . .*)

—Esci dopo le otto?

—*Do you go out after eight?*

—No, **prima delle** otto.

—*No, before eight.*

Note that the article is not used in phrases with **mezzogiorno** (*noon*) and **mezzanotte** (*midnight*): **a / da / fino a / prima di mezzogiorno, a / da / fino a / prima di mezzanotte.**

5. No article is used with the prepositions **a**, **di**, and **in** in certain expressions. Here are some examples.

a. No article is used with the preposition **a** in expressions such as **a casa** or **a scuola**.

b. No article is used with the preposition **in** before words designating a room in a house (**cucina** [*kitchen*], **salotto** [*living room*], **sala da pranzo** [*dining room*], and so on), certain buildings (such as **banca**, **biblioteca**, **chiesa**, **ufficio**), or an area of the city (such as **centro** [*center*; **in centro** *downtown*] and **piazza**).

Nota bene

Le preposizioni: semplici o articolate?

It is not always easy to choose between simple and articulated prepositions when writing or speaking in Italian. It might help to remember that an articulated preposition is used to express *in* or *to* if the noun is modified or if it is plural; otherwise **in** is used.

Sono **in biblioteca**.

BUT

Sono **nella biblioteca centrale**.

The same rule is true for expressing *in* with countries.

in Italia

BUT

nell'Italia meridionale, negli Stati Uniti

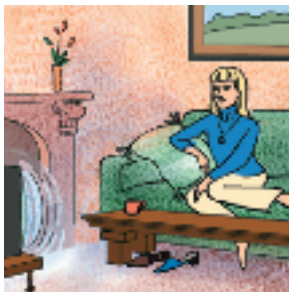
Point out the difference between *Che ora è?* / *Che ore sono?* and *A che ora...?* Write the two types of questions at opposite ends of the board and give several answers for each. List *a mezzanotte, all'una, alle cinque*. Ask students: *A che ora vai a casa / arrivi all'università?*, etc.



Paola va **a** casa in macchina.

Suggestion: Offer additional examples and ask questions like *Dove va/vanno? Dove sono...? Sono in ufficio / in classe. Dove studia? Studia in cucina.*

Suggestion: Use these drawings as the basis for discussion and description. Ask students questions about the drawings and help them invent simple stories about them.



Paola guarda la televisione **in** salotto.



Paola va **in** banca a prendere dei soldi.



Paola incontra degli amici **in** piazza.

c. Note the special use of **da** + *noun* to mean *at, to, or in* someone's home or workplace.

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| —Dove andiamo? | —Where are we going? |
| — Da Roberto. | —To Roberto's. |
| —Marta è dal medico? | —Is Marta at the doctor's? |
| —No, è dalla professoressa. | —No she's at the professor's office. |

ESERCIZI

A. Trasformazioni. Sostituisci il soggetto di ogni frase con le parole tra parentesi e fai tutti i cambiamenti (*changes*) necessari.

- Carlo va alla *stazione*. (supermercato / stadio / festa (*party*) / concerti)
- Ricordi il nome del *professore*? (professoressa / zio di Marco / bambine / acqua minerale)
- L'aeroplano vola (*flies*) sull'*aeroporto*. (case / città / ospedale / stadio)
- Vengono dall'*università*. (caffè / biblioteca / stazione / aeroporto)

B. Un tè (*tea party*). Lisa è molto preoccupata prima di un tè a casa sua. Completa il brano (*selection*) con le preposizioni articolate appropriate.

LISA: Vediamo, il latte è _____¹ (**in + il**) frigo. Devo mettere lo zucchero _____² (**su + il**) carrello.^a I signori Cardini mettono miele _____³ (**in + il**) tè? _____⁴ (**A + i**) loro bambini offro una cioccolata o una bibita in lattina. E che cosa offro _____⁵ (**a + la**) dottoressa Marconi? Vediamo se ricordo... lei preferisce le paste _____⁶ (**a + i**) salatini e il caffè _____⁷ (**a + la**) spremuta. E _____⁸ (**a + gli**) zii che cosa offro? E _____⁹ (**a + il**) professor Morelli? Santo cielo,^b che confusione!

^acart ^bSanto... Good Heavens!



—Parlo solo alla presenza del mio avvocato.^a

^alawyer

C. A che ora? Completa ogni frase con preposizioni articolate.

ESEMPIO: Vado a dormire _____ 11.00. →
Vado a dormire **alle** 11.00.

- Hai aspettato molto tempo?
—Sì, ho aspettato un'ora, _____ una _____ due.
- Il film comincia prima _____ otto?
—Sì, comincia _____ 7.45.
- Studi molte ore?
—Sì, cinque ore al giorno. Comincio _____ 8.00 e studio fino _____ 12.00.
- Sei uscita di casa presto stamattina?
—Sono uscita prima _____ 9.00, _____ 8.45.

D. Dialoghetti. In coppie (*pairs*), completate ogni dialoghetto con preposizioni semplici o articolate.

- s1: Vai a mangiare _____ mensa _____ gli amici?
s2: No, non posso. Prima devo andare _____ banca e poi vado _____ biblioteca a studiare _____ un esame.
- s1: Ricordi il nome _____ profumo che mi piace tanto (*I like so much*)?
s2: No, ma possiamo andare _____ profumeria qui vicino.



3. s1: Di chi è quella giacca (*jacket*) _____ letto?
 s2: È la giacca _____ studentessa straniera, quella _____ Parigi.
4. s1: Come passi le tue giornate?
 s2: Di solito esco di casa _____ otto di mattina e vado _____ ufficio.
 Pranzo _____ una _____ i miei colleghi. Dopo pranzo andiamo _____
 bar a prendere un caffè e a fare due chiacchiere. Torniamo _____ ufficio
 e lavoriamo. Usciamo _____ ufficio _____ sei e andiamo tutti _____
 casa.
5. s1: C'è _____ burro nel frigo?
 s2: No, ma c'è _____ margarina e _____ panna (*cream*).
6. s1: Dove mangiate? _____ cucina?
 s2: Di solito _____ salotto, davanti alla (*in front of the*) TV.

E. La routine. Descrivi la tua routine di ogni giorno a un compagno / una compagna. Rileggi il brano a p. 110. Devi dire dove vai, che cosa fai e quando. Usa parole come **prima** e **poi** per indicare la successione delle attività.



B. Passato prossimo con avere

PAOLO: Buon giorno, Massimo! Hai già fatto colazione?
MASSIMO: Ho bevuto solo un caffè.
PAOLO: Cosa? Ho letto che la colazione è il pasto principale della giornata!
MASSIMO: Hai ragione, Paolo, ma stamattina ho dormito troppo e...
PAOLO: Ho capito, andiamo al bar a fare uno spuntino!



1. The **passato prossimo** is a past tense that reports an action or event that was completed in the past. It consists of two words: the present tense of **avere** or **essere** (called auxiliary or helping verbs) and the past participle (**participio passato**) of the verb.

passato prossimo = *presente di avere* or *essere* + *participio passato*

In this section you will learn how to form the **participio passato** and the **passato prossimo** with **avere**.

2. The **participio passato** of regular verbs is formed by adding **-ato**, **-uto**, and **-ito** to the infinitive stems of **-are**, **-ere**, and **-ire** verbs, respectively.

Infinito	Participio Passato	
-are	-ato	parlare → parlato
-ere	-uto	ricevere → ricevuto
-ire	-ito	capire → capito

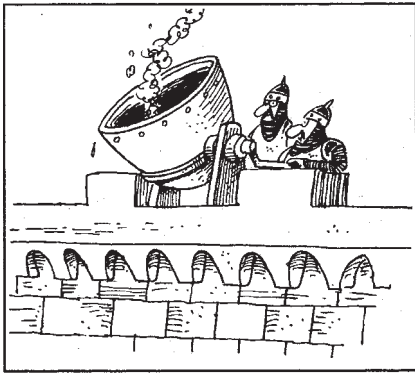
Presentation: Introduce the grammar by saying *Stamattina ho preparato un caffè. Ho bevuto un caffè a colazione.* Write the sentences on the board and have the class tell you what they mean.

Presentation: 1. Rubbing your stomach, say *Ieri io ho mangiato molto.* Practice other forms with questions: *Tu hai mangiato molto ieri? lui/lei? voi? loro? io e Valerio?* Repeat with other expressions: *ricevere una lettera, pulire la casa.* Encourage negative as well as positive responses. Write the paradigm on the board. 2. Do rapid subject-verb matching for regular and irregular participles: *Ieri Roberto ha lavorato molto (anche Maria, noi, loro).* Have students repeat irregular participles first: *bere, bevuto; dire, detto.* 3. Return to question format and use time expressions: *ieri, due giorni fa,* etc. Have students write out simple questions to ask each other.

PAOLO: Good morning, Massimo! Have you already eaten breakfast?
MASSIMO: I only had (drank a) coffee. **PAOLO:** What! I read that breakfast is the most important meal of the day! **MASSIMO:** You're right, Paolo, but this morning I slept too late and . . . **PAOLO:** I see. Let's go to the bar and have a snack!

IL PASSATO PROSSIMO

parlare		ricevere		capire	
ho parlato	<i>I spoke</i>	ho ricevuto	<i>I received</i>	ho capito	<i>I understood</i>
hai parlato	<i>you spoke</i>	hai ricevuto	<i>you received</i>	hai capito	<i>you understood</i>
ha parlato	<i>{ you spoke he/she spoke</i>	ha ricevuto	<i>{ you received he/she received</i>	ha capito	<i>{ you understood he/she understood</i>
abbiamo parlato	<i>we spoke</i>	abbiamo ricevuto	<i>we received</i>	abbiamo capito	<i>we understood</i>
avete parlato	<i>you spoke</i>	avete ricevuto	<i>you received</i>	avete capito	<i>you understood</i>
hanno parlato	<i>{ you spoke they spoke</i>	hanno ricevuto	<i>{ you received they received</i>	hanno capito	<i>{ you understood they understood</i>



—Accidenti,^a con l'olio bollente^b abbiamo buttato giù^c anche tutte le patatine!

^aDarn ^bboiling ^cbuttato... thrown down

Expansion: Have students ask each other questions using irregular past participles.

Buono a sapersi

Prendere o portare?

As you know, **prendere** means to take.

Hai preso l'autobus stamattina?
Did you take the bus this morning?

It can also be used idiomatically.

prendere il sole to sunbathe
prendere un caffè to have a coffee

Prendere is not used to mean to take someone/something somewhere, or to bring someone/something to a place. The Italian verb used to express those concepts is **portare**.

Sandro **ha portato** Enrica in macchina all'università.
Sandro took Enrica to the university in his car.

Gli amici **hanno portato** le bibite alla festa.
Friends brought the drinks to the party.

3. The **passato prossimo** has several English equivalents.

Ho mangiato. $\left\{ \begin{array}{l} I \text{ ate. (simple past)} \\ I \text{ did eat. (emphatic past)} \\ I \text{ have eaten. (present perfect)} \end{array} \right.$

4. When **avere** is the auxiliary, the past participle always ends in **-o** regardless of the subject of the verb.

Oggi Anna non lavora perché ha lavorato ieri. *Today Anna isn't working because she worked yesterday.*
Anche gli altri hanno lavorato. *The others worked, too.*

5. In negative sentences, **non** precedes the auxiliary verb.

—Ha ordinato un tè? *—Did you order a tea?*
—No, **non** ho ordinato un tè. *—No, I didn't order a tea.*

6. Some verbs have irregular past participles. Most are **-ere** verbs stressed on the stem, such as **LEGgere**.

a. One **-are** verb has an irregular past participle.

fare **fatto** Abbiamo **fatto** un corso di biologia.

b. These **-ere** verbs have an irregular past participle.

chiedere (to ask for)	chiesto	Marco ha chiesto il conto.
chiudere	chiuso	Perché non hai chiuso la porta (door)?
correre	corso	Ho corso per 2 chilometri.
decidere (di)	deciso	Marzia ha deciso di partire.
dipingere	dipinto	Tina ha dipinto un bel quadro (painting).
leggere	letto	Tu e Massimo avete letto un bel libro.
mettere	messo	Maria ha messo il bicchiere sul tavolo.
perdere	perso	Abbiamo perso i biglietti.
prendere	preso	Abbiamo preso il treno per Firenze.
rispondere	risposto	Non hai risposto alla domanda.
scrivere	scritto	Salvatore ha scritto una lettera a sua madre.
vedere	visto or veduto	Ho visto (veduto) il film.

The past participle of **bere** is **bevuto**.

Ho **bevuto** un bicchiere d'acqua.

Expansion: Have students write three sentences using *prendere* and three using *portare* about what they did last week.

c. These **-ire** verbs have an irregular past participle.

aprire	aperto	Abbiamo aperto una bottiglia di vino rosso.
dire	detto	Ho detto la verità a mia madre.
offrire	offerto	Carlo ha offerto un caffè agli amici.

7. The **passato prossimo** is often accompanied by these and similar time expressions.

ieri	<i>yesterday</i>		
ieri sera	<i>last night</i>		
un giorno (due... giorni)	} <i>fa</i>	} <i>ago</i>	
una settimana			<i>one day (two . . . days)</i>
un mese			<i>a week</i>
un anno			<i>a month</i>
		<i>a year</i>	

lunedì	} scorso	} <i>Monday</i>	
il mese			<i>last</i>
l'anno			<i>month</i>
		<i>year</i>	

domenica	} scorsa	} <i>Sunday</i>
la settimana		
		<i>week</i>

Hai parlato con Rita alla festa ieri sera?	<i>Did you talk to Rita at the party last night?</i>
I miei cugini hanno avuto l'influenza la settimana scorsa.	<i>My cousins had the flu last week.</i>

8. Common adverbs of time, such as **già** (*already*), **mai** (*ever*), **non... ancora** (*not yet*), and **sempre** are often placed between **avere** and the past participle.

Ho già preso un caffè stamattina.	<i>I already had an espresso this morning.</i>
Hai mai ordinato paste italiane?	<i>Have you ever ordered Italian pastries?</i>
Non abbiamo ancora mangiato in quel ristorante.	<i>We have not yet eaten in that restaurant.</i>



—La prima settimana di jogging ho perso un chilo, la seconda mezzo chilo, adesso perdo la voglia di fare jogging!

Suggestion: Ask questions to practice *mai* and *già*: *Hai mai bevuto il caffè italiano? No, non ho mai bevuto... or Sì, ho già bevuto...*

ESERCIZI

A. **Le attività di ieri.** Che cosa hanno fatto le seguenti persone ieri?

- | | |
|---|---|
| 1. il postino (<i>mail carrier</i>) | a. ha pulito la casa. |
| 2. la segretaria | b. ha portato la pizza ai clienti (<i>customers</i>). |
| 3. la professoressa | c. ha risposto al telefono e ha scritto due lettere. |
| 4. lo studente | d. ha dato la medicina al bambino. |
| 5. la bambina | e. ha letto un libro e ha preparato la lezione di oggi. |
| 6. il cameriere | f. ha messo le lettere sotto (<i>under</i>) la porta. |
| 7. il dottore | g. ha fatto i compiti. |
| 8. la donna di servizio (<i>maid</i>) | h. ha mangiato un biscotto e ha bevuto un bicchiere di latte. |

Vocabulary recycling: 1. Practice the *passato prossimo* in the context of the leisure time activities presented in *Capitolo 4*: Dario is an active fellow; Mario is his lazy brother. *Dario ha fatto sollevamento pesi? Sì, ha fatto sollevamento pesi. E Mario? Non ha fatto sollevamento pesi.* Use as many different items as possible: *scrivere poesie, suonare la chitarra, giocare a pallacanestro, pulire la camera, dipingere, correre due miglia*, etc. 2. Have students poll classmates on their activities *il week-end scorso*, etc.

Vocabulary recycling: Have students name five family members and recount what each did yesterday, e.g., *mia madre...*, etc.

Expansion: In Ex. A, students use the forms of the *passato prossimo* in a natural context but without actually having to produce the forms themselves. You can easily turn this input-based activity into a productive one by asking students to turn the verb phrases into questions to ask of a partner.

B. Trasformazioni. Sostituisci il soggetto di ogni frase con le parole tra parentesi e fai tutti i cambiamenti necessari.

1. Roberto ha mangiato troppe patatine. (loro / io / tu / voi)
2. Non abbiamo dormito bene. (io / la signora / i bambini / tu)
3. Hai ricevuto una lettera? (chi / voi / loro / Lei)
4. Hanno chiesto un cappuccino. (il dottore / io / noi / tu e Silvana)
5. Ho messo il ghiaccio nei bicchieri. (Lei / noi / le ragazze / voi)
6. Avete scritto le lettere? (io / il professore / gli studenti / tu)

C. Maurizio è un bravo cameriere. Continua la descrizione di Maurizio. Comincia ogni frase con **Anche ieri...** e usa il passato prossimo come nell'esempio.

ESEMPIO: Oggi dice «Grazie!» ai clienti. →
Anche ieri ha detto «Grazie!» ai clienti.

1. Comincia a lavorare presto.
2. Porta i salatini al tavolino.
3. Chiede ai clienti «Cosa preferiscono bere?».
4. Risponde subito ai clienti.
5. Pulisce bene i tavolini.
6. Riceve molte mance.

D. Fatto e non fatto. Domanda al tuo compagno / alla tua compagna che cosa ha fatto nei momenti indicati.

ESEMPIO: ieri →
S1: Che hai fatto ieri?
S2: Ieri ho letto il giornale, ma non ho guardato la TV.

Attività: guardare la TV, prendere un cappuccino, dare un esame, fare il letto, pulire il frigo, leggere il giornale...

- | | |
|------------------|------------------------|
| 1. oggi | 5. la settimana scorsa |
| 2. l'anno scorso | 6. due giorni fa |
| 3. ieri sera | 7. sabato scorso |
| 4. stamattina | 8. un mese fa |

E. Trova le persone che... Domanda a un compagno / una compagna se ha fatto le seguenti esperienze.

ESEMPIO: vedere un film italiano →
S1: Hai mai visto un film italiano?
S2: Sì, ho visto *Cinema Paradiso*. / No, non ho mai visto un film italiano.

1. visitare l'Europa / l'Asia / l'Alaska / il Wisconsin
2. leggere il *Decameron*
3. perdere il biglietto
4. bere acqua senza ghiaccio
5. bere un caffè espresso
6. vedere una persona famosa
7. studiare un'altra lingua straniera
8. fare colazione a letto

Suggestion: To help this exercise flow smoothly, first prompt students with lots of questions: *Che cosa avete fatto ieri sera? Marta, hai mangiato a casa? Chi ha visto un film? Quante ore avete studiato?*





La Campania



In tutto il mondo la Campania è famosa per la bellezza del suo territorio, per le sue tradizioni e per il suo cibo. Napoli, ai piedi¹ del Vesuvio, è il capoluogo della regione ed un porto molto importante. La costiera² Amalfitana con le sue strade a picco³ sul mare e le belle isole di Ischia e **Capri** offrono panorami pittoreschi. Le antiche città di Pompei ed Ercolano raccontano⁴ una storia grandiosa e tragica. E poi, ci sono la pizza e il caffè!



Film connection: You may wish to show students video clips of the city of Naples, which can be found on the DVD to accompany *Prego!* and in **CENTRO**.

Expansion: Ask students to look at the first photo and to name places in this country that have similar natural features and characteristics.

Vero o falso? 1. Napoli è una città in montagna. 2. Pompei è una città di origini moderne. 3. La pizza Margherita prende il nome da una regina. 4. I colori della pizza rappresentano Napoli.

Answers: 1. Falso. È sul mare. 2. Falso. È una città antica. 3. Vero. 4. Falso. I colori della pizza rappresentano l'Italia.

Expansion: For more on *Campania*, see **Per saperne di più** at the Online Learning Center at www.mhhe.com/prego8.



Nel 79 d.c.,⁵ il **Vesuvio** ha avuto una devastante eruzione. Ceneri e lapilli⁶ dal vulcano hanno sepolto⁷ la città romana di Pompei ed i suoi abitanti per secoli.⁸ Gli scavi archeologici⁹ della città sono cominciati alla fine del 1700¹⁰ e oggi Pompei appare¹¹ come una città senza tempo, con le sue strade, le case e i negozi di molti anni fa.



Sapete perché la **pizza Margherita** ha questo nome? Nel 1889¹² un cuoco¹³ napoletano ha preparato una pizza in onore della regina¹⁴ Margherita, in visita a Napoli. La pizza aveva¹⁵ i colori che oggi rappresentano l'Italia: il **rosso** del pomodoro,¹⁶ il **bianco** della mozzarella e il **verde** del basilico.¹⁷ Da allora¹⁸ la pizza Margherita è la regina delle pizze!

¹ ai... at the foot ² coast ³ a... hanging ⁴ tell ⁵ d.c. – dopo Cristo, Anno Domini (abbr. A.D.) ⁶ Ceneri... Ashes and lava fragments ⁷ buried ⁸ centuries ⁹ scavi... archeological excavations ¹⁰ milleasettecento ¹¹ seems ¹² milleottocentoottantanove ¹³ cook ¹⁴ queen ¹⁵ had ¹⁶ tomato ¹⁷ basil ¹⁸ Da... Since then



C. Passato prossimo con essere

MARIANNA: Ciao, Carla! Siete già tornati dalle vacanze?

CARLA: Io e Antonio siamo partiti insieme la settimana scorsa e siamo andati al mare. Io sono rimasta tre giorni e sono tornata ieri per lavorare. Antonio invece è rimasto... beato lui!

- As you know, most verbs use **avere** to form the **passato prossimo**, but many common verbs use **essere**.* The past participle of a verb that forms the **passato prossimo** with **essere** always agrees in gender and number with the subject of the verb. It can therefore have four endings: **-o, -a, -i, -e**.

Suggestion: You may prefer to present *andare* in the *passato prossimo* before having students read the dialogue. Ask questions about the dialogue. Then have pairs of students create their own dialogues using different vocabulary.

PASSATO PROSSIMO OF *andare*

sono and ato/a	<i>I went / have gone</i>	siamo and ati/e	<i>we went / have gone</i>
sei and ato/a	<i>you went / have gone</i>	siete and ati/e	<i>you went / have gone</i>
è and ato/a	{ <i>you went / have gone</i> <i>he, she, it went / has gone</i>	sono and ati/e	{ <i>you went / have gone</i> <i>they went / have gone</i>

Expansion: Practice one verb: *ieri sono andato/a al cinema. E tu? Roberto è andato al cinema?* Practice other verbs rapidly. Then elicit the *passato prossimo* with both *avere* and *essere*: *Gina va al cinema oggi. → Anche ieri è andata al cinema. I ragazzi mangiano una pizza. → Anche ieri hanno mangiato una pizza.*

Vocabulary recycling: Use leisure activities from *Capitolo 4*: *andare al cinema (al ristorante, a teatro, a un concerto, a una riunione); uscire con gli amici*, etc. Have students poll classmates about these activities, or ask the whole class: *Ragazzi, chi è uscito con gli amici? Tu, Paolo, sei uscito con gli amici? Giuseppina e Franca, siete uscite con gli amici?*

Point out that intransitive verbs typically use *essere* in the *passato prossimo*—in particular, verbs of motion (*andare, venire*) and verbs indicating changes in state (*nascere, diventare, morire*). You may wish to note some important exceptions: *dormire, correre* (when used without points of arrival or departure), and so on.

Suggestion: Use contextual situations whenever possible to reinforce the differences between *lasciare, partire, uscire*, and *andare via*.

Point out the connection between point 2 and the drawing, which illustrates many of these verbs. You may also wish to tell students that many of these verbs can be associated with a house as a way of helping them remember which verbs form the *passato prossimo* with *essere*.

Suggestion: Use the drawing as the basis for the invention of a simple story. Ask students to give the characters names, describe them and their relationship to each other, and so on.

Gianni è andato a teatro.

Anna è andata a teatro.

Gli altri non sono andati a teatro.

Le ragazze sono andate a teatro.

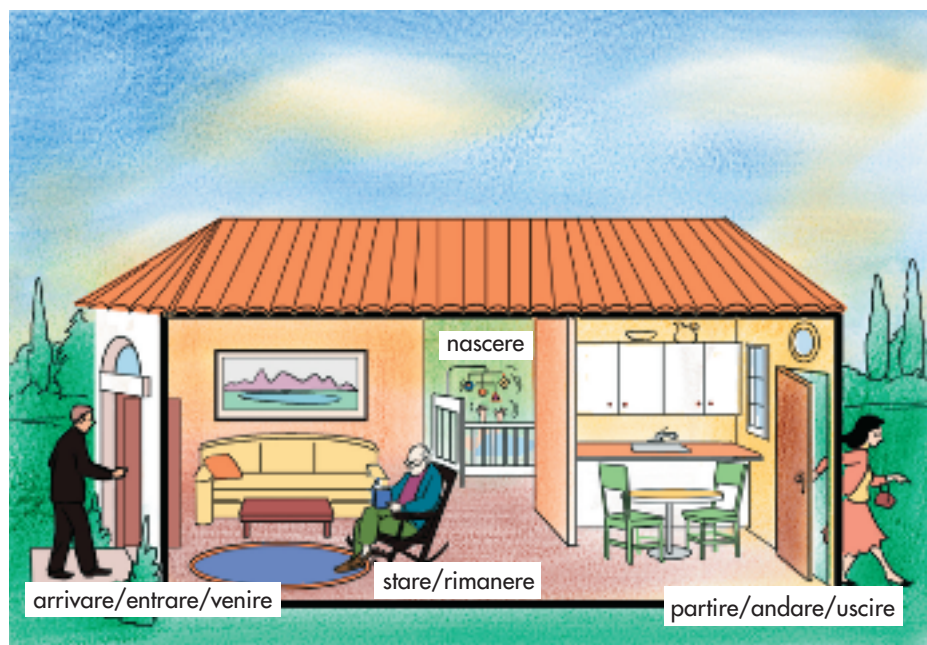
Gianni went to the theater.

Anna went to the theater.

The others didn't go to the theater.

The girls went to the theater.

- Most verbs that form the **passato prossimo** with **essere** are verbs of locomotion and inactivity, such as **andare, arrivare, entrare** (*to enter; to go in*), **essere, partire, rimanere, stare, uscire**, and **venire**, and verbs indicating changes in state of being, such as **morire** (*to die*), **nascere** (*to be born*), and **diventare** (*to become*).



MARIANNA: Hi, Carla! Are you already back from vacation? CARLA: Antonio and I left together last week and went to the beach. I stayed three days and came back yesterday to work. But Antonio stayed . . . lucky him!

In vocabulary lists beginning with this chapter, an asterisk () will indicate verbs conjugated with **essere** in the **passato prossimo** and other compound tenses that you will learn in later chapters.

3. A number of verbs that form the **passato prossimo** with **essere** have irregular past participles.

andare	andato	Siamo andati in centro.
arrivare	arrivato	Chi è arrivato presto?
diventare	diventato	Paola è diventata famosa.
entrare	entrato	Perché non siete entrati nel bar?
essere	stato	Sei stato a letto tutto il giorno?
morire	morto	Purtroppo, il cane è morto ieri.
nascere	nato	Giulia è nata in questa città.
partire	partito	Le ragazze non sono ancora partite .
rimanere	rimasto	Marco e Luca sono rimasti a casa tutta la sera.
stare	stato	Siamo stati zitti.
uscire	uscito	Quando sei uscita ?
venire	venuto	Sono venuto in ufficio alle sette.

Note that the verbs **essere** and **stare** have identical forms in the **passato prossimo**. **Sono stato/stata** can mean either *I was* or *I stayed*, depending on the context.

Mario è **stato** ammalato tre volte questo mese.

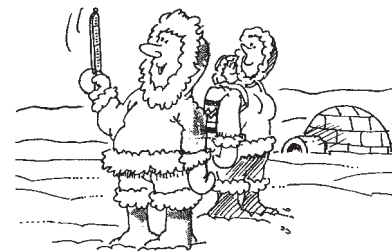
Mario has been sick three times this month.

Mario è **stato** a casa una settimana.

Mario stayed home for a week.

Suggestion: Present this list of verbs to students. The verbs can be easily memorized by associating them in pairs of opposites.

andare (to go)	≠	venire (to come)
andare (to go)	≠	stare (to stay)
andare (to go)	≠	rimanere (to remain)
arrivare (to arrive)	≠	partire (to leave)
entrare (to enter)	≠	uscire (to exit / to go out)
morire (to die)	≠	nascere (to be born)
essere (to be)	≠	diventare (to become)



—Venticattro gradi sotto^a zero: finalmente è arrivata la primavera...

^abelow

Suggestion: This is a good point at which to review the contrast between *partire*, *lasciare*, and *uscire* presented in *Capitolo 4*. If you have not already done so, you may also wish to introduce *andare via*.

ESERCIZI

A. **Domande personali.** Scegli le risposte giuste per completare ogni frase.

- Ieri sono ritornato/ritornata a casa...
 - prima delle otto di sera.
 - dopo le otto di sera.
- Oggi sono arrivato/arrivata in classe...
 - puntuale.
 - in ritardo (*late*).
- Ieri sono uscito/uscita da scuola...
 - prima del professore / della professoressa
 - dopo il professore / la professoressa
- Due giorni fa, sono andato/andata a letto...
 - prima delle dieci.
 - dopo le dieci.
- La settimana scorsa, sono rimasto/rimasta a casa...
 - lunedì sera.
 - venerdì sera.
- L'estate scorsa, sono andato/andata in vacanza...
 - con amici.
 - con la famiglia.

Expansion: The items in this input-based activity call students' attention to the need to make the past participle agree with the subject (*io* in all cases). You can easily turn this activity into an interview by asking students to turn the statements into questions, in which the past participle will also have to agree, of course.

B. Trasformazioni. Sostituisci il soggetto di ogni frase con le parole tra parentesi e fai tutti i cambiamenti necessari.

1. Noi siamo andati a un concerto. (Carlo / Silvia / quelle ragazze / tu, mamma)
2. Mario è stato ammalato. (la zia di Mario / i bambini / le ragazze / tu, zio)
3. Laura è venuta alle otto. (il professore / i miei amici / anche noi / tu, papà)



C. Dialoghetti. In coppie, completate ogni dialoghetto.

1. s1: Grazie, professore, è stat_____ molto gentile!
s2: Anche Lei, signorina, è stat_____ molto gentile!
2. s1: Hai vist_____ Luisa quando è entrat_____ in ufficio?
s2: Sì; è andat_____ subito dal direttore.
3. s1: Vittorio e Daniela sono tornat_____ dalle vacanze in Umbria?
s2: Sì, ieri. Sono arrivat_____ a casa stanchi. Quante chiese hanno visitat_____! Hanno dett_____ che hanno fatt_____ molte foto.
4. s1: I ragazzi sono andat_____ a Venezia in treno, ma le ragazze sono andat_____ in aereo. E la nonna?
s2: È andat_____ in macchina con la zia Silvia.
5. s1: Chi ha cucinat_____ quando la mamma è stat_____ ammalata?
s2: Papà.
s1: Come avete mangiat_____?
s2: Abbiamo mangiat_____ bene!



D. Abitudinari. (*Creatures of habit.*) Tu, Sandra e Riccardo avete routine simili. Ripetete il seguente paragrafo quattro volte (*times*) al passato prossimo: prima con il soggetto **io**, poi con **Sandra**, poi con **Riccardo** e poi con **Riccardo e Sandra**.

Esce di casa, prende l'autobus, arriva all'università; va a lezione d'italiano, poi a lezione di fisica; incontra gli amici e mangia alla mensa. Dopo il pranzo, fa due chiacchiere con gli amici al bar fino a quando deve andare alla lezione seguente (*next*). Poi va a lezione di scienze naturali, ritorna a casa e guarda la televisione.



E. A che ora l'hai fatto? In coppie, fate domande a turno. Usate le seguenti espressioni al passato prossimo.

ESEMPIO: partire per le vacanze (8.00 A.M.)

S1: Alessandra, a che ora sei partita per le vacanze?

S2: Sono partita alle otto di mattina.

1. uscire di casa stamattina (7.00 A.M.)
2. andare a lezione di matematica ieri (1.00 P.M.)
3. arrivare all'università (10.00 A.M.)
4. tornare a casa ieri sera (6.00 P.M.)
5. uscire con gli amici sabato sera (9.00 P.M.)
6. entrare in classe oggi (8.00 A.M.)

F. La settimana scorsa. Prepara una lista delle tue attività della settimana scorsa, da lunedì a venerdì. Poi racconta a un compagno / una compagna quello che (*what*) hai fatto. Lui/Lei deve prendere appunti (*notes*) e riferire (*report*) le tue attività a un'altra coppia o alla classe.

D. Conoscere e sapere

LUIGI: Conosci Marco?

ANTONIO: No, non lo conosco, ma so che suona il piano e che sa dipingere—è artista e musicista.

LUIGI: Conosci Maria?

ANTONIO: No, non la conosco, ma so che gioca bene a calcio e che sa giocare anche a football.

LUIGI: Tu non conosci molta gente, vero?

ANTONIO: No, questo è vero, ma so molte cose di molte persone*!



The verbs **conoscere** and **sapere** both correspond to the English verb *to know*, but they have different meanings. In addition, **conoscere** is regular; **sapere** is irregular.

PRESENTE conoscere	
conosco	conosciamo
conosci	conoscete
conosce	conoscono

PASSATO PROSSIMO	
ho conosciuto	

PRESENTE sapere	
so	sappiamo
sai	sapete
sa	sanno

PASSATO PROSSIMO	
ho saputo	

Presentation: 1. Select a student and say *Conosco Gianni. So che è bravo. Lui sa parlare italiano...*
2. Have students read the dialogue in pairs. Then ask them to create a similar dialogue using different vocabulary.

Nota bene

La coniugazione di sapere

Note the similarity of the present tense conjugation of **sapere** to those of **dare**, **stare**, and **avere**.

sapere	dare
so	do
sai	dai
sa	dà
sappiamo	diamo
sapete	date
sanno	danno

stare	avere
sto	ho
stai	hai
sta	ha
stiamo	abbiamo
state	avete
stanno	hanno

Suggestion: Practice these verbs in a variety of contexts until their distinction comes naturally to students. *Conosci Paolo? Da quanto tempo lo conosci? Sai che gioca a tennis? Sai che è di Nashville?*

Suggestion: Practice *Non lo so*. Encourage proper intonation and introduce interjections such as *bo/boh, be/beh, ma*.

1. **Conoscere** means *to know* in the sense of *to be acquainted with* someone or something. It can also mean *to meet, make the acquaintance of*.

Conosci l'amico di Giovanna? *Do you know Giovanna's friend?*
Non **conosciamo** la città. *We don't know the city.*
Voglio **conoscere** quella ragazza. *I want to meet that girl.*

2. **Sapere** means *to know* a fact, *to have knowledge of* something, or *to find out* something. When followed by an infinitive, it means *to know how to* do something.

Scusi, **sa** dov'è il ristorante Stella? *Excuse me, do you know where the Ristorante Stella is?*
Non **so** perché i bambini non mangiano. *I don't know why the kids aren't eating.*
Sanno tutti i nomi degli studenti. *They know all the names of the students.*
Quando posso **sapere** a che ora è l'esame? *When can I find out what time the exam is?*
Sapete ballare voi? *Do you know how to dance?*

3. The pronoun **lo** is commonly used with **sapere** to express the object of the verb. This object is understood (but not expressed) in English.

—Sapete dov'è Monza? *—Do you know where Monza is?*
—Non **lo** sappiamo. *—We don't know.*

LUIGI: Do you know Marco? ANTONIO: No, I don't know him, but I know that he plays the piano and that he knows how to paint—he's an artist and musician. LUIGI: Do you know Maria? ANTONIO: No, I don't know her, but I know that she plays soccer well and that she knows how to play football too. LUIGI: You don't know many people, right? ANTONIO: No, that's (*lit.* this is) true, but I know a lot of things about a lot of people!

*Two Italian words correspond to the English *people*: **la gente** and **le persone**. **Gente** is a feminine singular noun. **Persone** is feminine plural.

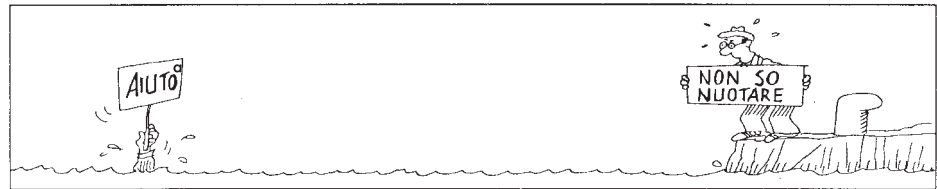
C'è molta gente. }
Ci sono molte persone. } *There are many people.*

Expansion: Create a fictitious character by having students write statements on the board about this person's life. Prompt them with questions like: *Di dov'è? Dove abita?* Then have students tell a story about meeting this person for the first time: *Alla festa ho conosciuto il signor Giusti e ho saputo che abita in Via Nazionale.*

4. In the **passato prossimo**, these verbs have more precise meanings: **conoscere** means *to meet*, and **sapere** means *to find out (to hear)*.

Abbiamo conosciuto una signora molto simpatica dai Guidotti.
Ieri **ho saputo** che i Mincuzzi sono partiti.

*We met a very nice woman at the Guidottis.
Yesterday I found out (heard) that the Mincuzzis left.*



^aHelp

ESERCIZI



Expansion: Have each student write down a set of factual questions and answers: 1. *Dov'è Milano? Nell'Italia Settentrionale.* 2. *Chi ha scritto la Divina Commedia? Dante Alighieri.* Then divide the class into teams and have a game-show host quiz them, using the questions and answers: *Sai dov'è Milano? Sì, so dov'è Milano. È nell'Italia Settentrionale.*

- A. Dialoghetti.** In coppie, scegliete il verbo giusto per completare ogni dialoghetto.

- s1: (Sa / Conosce) questa città, signorina?
s2: Sì, ma non (so / conosco) dove trovare un ristorante giapponese.
- s1: Paolo, non (sai / conosci) cucinare?
s2: No, ma (so / conosco) molti buoni ristoranti!
- s1: (Sapete / Conoscete) il ragazzo di Antonella?
s2: Sì: è simpatico, è intelligente e (sa / conosce) anche suonare la chitarra.
- s1: Ragazzi, (sapete / conoscete) chi è il presidente della Repubblica Italiana?
s2: No, ma (sappiamo / conosciamo) chi è il nostro presidente.
- s1: Signora, Lei (sa / conosce) perché i musicisti non sono arrivati?
s2: No, non lo (so / conosco).
- s1: (Sai / Conosci) che l'Italia è una penisola?
s2: Sì, l'ho imparato a scuola.



- B. I fatti.** Sapete rispondere alle seguenti domande? In coppie e a turno, rispondete **Sì, lo so** o **No, non lo so** a ogni domanda. Quando lo sapete, date una risposta completa.

ESEMPIO: **S1:** Sai dov'è la Statua della Libertà?
S2: No, non lo so. (Sì, lo so; è a New York.)

- Sai chi ha inventato la radio?
- Sai quanti anni ha Robert De Niro?
- Sai dov'è il Teatro alla Scala?
- Sai quanti sono i segni dello zodiaco?
- Sai quante sono le regioni italiane?
- Sai quanti partiti (*political parties*) ci sono in Italia?
- Sai quali sono gli ingredienti della pizza?



Non so se sei la mia ragazza ideale: devo prima consultare il mio computer.



- C. Interviste.** Intervista due o tre compagni per avere informazioni sulla loro vita (*life*). Poi dai alla classe un'informazione per ciascuno (*each*) di loro.

ESEMPIO: Conosco Marcello. So che suona il piano.



- D. Conversazione**

- Sai ordinare in un bar italiano?
- Conosci un bar famoso a Napoli?
- Sai dove trovare buoni biscotti italiani?
- Sai il nome di una bibita italiana?
- Conosci molte città italiane?
- Hai mai conosciuto un famoso giocatore di calcio?

Piccolo ripasso

Expansion: For a chapter-culminating activity written by a user of *Prego!*, please see the **Attività di riepilogo** section of the Instructor Edition of the *Prego!* website at www.mhhe.com/prego8.

A. L'influenza. Ripeti il seguente brano. Usa i seguenti soggetti: **Marisa, io, Gino e Laura.**

Giorgio non è venuto a lezione perché è stato ammalato. Ha avuto l'influenza ed è stato a letto tre giorni. Oggi è uscito per la prima volta ed è andato un po' in bicicletta. Poi è tornato a casa, ha letto per un paio (*couple*) d'ore ed è andato a letto presto.

Suggestion: Put the following paragraph on the board or on an overhead. Ask students to repeat it with the following subjects: *voi, tu, Carlo. Ieri sera siamo andati al bar e abbiamo preso un gelato. Siamo stati in piedi, non al tavolo, così abbiamo pagato solo 2 euro a testa (each). Quando siamo usciti, abbiamo visto i signori Freni. Siamo andati a casa loro a fare due chiacchiere. Siamo tornati a casa dopo mezzanotte, stanchi ma contenti della bella serata.*

B. La giornata degli zii. Completa il brano con preposizioni semplici o articolate.

La zia Claudia fa colazione _____¹ sei di mattina ed esce _____² casa subito dopo perché deve prendere l'autobus per andare _____³ centro. La sveglia (*alarm clock*) _____⁴ zio, invece, suona _____⁵ otto. Lui può andare _____⁶ ufficio tardi, se vuole, perché è un architetto molto famoso. È molto simpatico e porta spesso _____⁷ paste _____⁸ persone con cui (*whom*) lavora. La zia torna _____⁹ casa presto, _____¹⁰ quattro. Aspetta lo zio e, quando lui torna, vanno _____¹¹ bicicletta per mezz'ora e poi mangiano insieme. Dopo cena leggono il giornale o telefonano _____¹² amici e vanno _____¹³ letto presto.

C. L'avvocato (*lawyer*) Togni. In coppie, completate il brano con le forme appropriate del presente di **conoscere** o **sapere**.

s1: _____¹ l'avvocato Togni?

s2: No, non lo _____² personalmente ma _____³ chi è; _____⁴ dove abita e che cosa fa, e _____⁵ sua moglie Sandra. La _____⁶ da due anni.

s1: Com'è?

s2: È una donna in gamba (*capable*): _____⁷ cucinare molto bene, _____⁸ ballare, _____⁹ cantare e _____¹⁰ la storia e la letteratura di molti paesi (*countries*).

s1: _____¹¹ da quanto tempo sono sposati (*married*)?

s2: No, non lo _____¹².

D. Quando? Formate gruppi di tre studenti. Uno studente domanda agli altri due a che ora fanno le seguenti cose.

ESEMPIO: andare a letto →

S1: A che ora andate a letto?

S2: Vado a letto a mezzanotte.

S3: Vado a letto alle due di notte.

1. fare colazione
2. uscire di casa
3. frequentare il corso di italiano
4. tornare a casa
5. guardare la TV
6. leggere le e-mail





Lettura

Per leggere

Cosa prendono? Guarda la foto e scrivi i nomi di quattro tipi di cibi o bevande che le persone prendono al bar.

Il bar italiano



Il bar italiano è diverso¹ da un bar americano. Gli italiani, bambini e adulti, possono andare al bar per bere una bibita, un caffè o per fare uno spuntino con cornetti, paste, panini e pizzette. Le bevande calde più² comuni al bar sono il caffè (cioè³ l'espresso) e il cappuccino. Esistono molti tipi di caffè: il caffè macchiato, con del latte; il caffè corretto, con del liquore; il caffè corto o ristretto (un caffè molto forte⁴) ed il caffè lungo, un caffè con più acqua. Gli italiani, di solito, bevono il cappuccino a colazione o a metà mattina. Per ordinare al banco è necessario prima pagare alla cassa e prendere lo scontrino⁵ che i clienti mostrano⁶ al barista. Un altro modo per ordinare al bar è al tavolino, dove i clienti pagano un po' di più⁷ perché c'è un cameriere o una cameriera che li serve. Se non hanno fretta, gli italiani amano prendere un caffè con gli amici al tavolino, ma di solito, consumano⁸ la loro ordinazione⁹ al banco. In Italia non è obbligatorio lasciare la mancia, ma i clienti possono farlo se sono soddisfatti del servizio.

¹different ²most ³for example ⁴strong ⁵receipt ⁶show ⁷un... a little bit more ⁸they eat or drink ⁹order

Un caffè al bar e poi al lavoro!

Answers: 1. d 2. c 3. a 4. b

Dopo la lettura

A. Tipi di caffè. Abbina (*Match*) il caffè alla parola giusta.

- | | |
|--------------------------|-------------------|
| 1. _____ caffè lungo | a. latte |
| 2. _____ caffè ristretto | b. liquore |
| 3. _____ caffè macchiato | c. forte |
| 4. _____ caffè corretto | d. acqua |

B. In un bar italiano. Completa le frasi con le parole appropriate della lettura.

1. Gli italiani al bar, di solito, bevono il _____ e il cappuccino.
2. Al tavolino i clienti pagano un po' di più perché un _____ li serve.
3. Prima di ordinare, i clienti devono mostrare lo _____ al barista.
4. Se i clienti sono soddisfatti del servizio, possono lasciare la _____ al cameriere / alla cameriera.



C. Differenze al bar. In piccoli gruppi, fate una lista delle differenze tra il bar italiano e il bar americano. Poi presentate la vostra lista alla classe.



Scrivere

Un nuovo bar. Siete dei pubblicitari (*advertising copywriters*) e dovete scrivere un annuncio (*ad*) per un nuovo bar. Pensate ad un nome per il vostro bar, usate le parole del vocabolario e scrivete tre frasi per descrivere il nuovo bar e i suoi prodotti.

Parole utili: aroma, gusto, nuova apertura (*opening*), stimolante, fatto in casa (*homemade*)

ESEMPIO: Nuova apertura del Bar Napoli! Ottimi prodotti: caffè, cappuccino, cioccolata e paste... eccetera



Videoteca

Caffè all'italiana

Prima del video

Cosa prendi? Scrivi una lista di cinque cibi e bevande che puoi ordinare in un bar. Poi, in coppie, immaginate di essere in un bar per colazione. Cosa prendete? A turno, uno ha il ruolo del barista e uno ha il ruolo del cliente.



Trama: Roberto e Giuliana sono andati in un bar per fare colazione. Quando Roberto ordina un caffè corretto, Giuliana spiega i vari tipi di caffè che ci sono in Italia.

BARISTA: Buon giorno. **Prego?**

ROBERTO: Un caffè e qualcosa da mangiare. Ho un po' di fame, cosa mi consiglia?

BARISTA: In questo bar tutte le paste sono buonissime.

ROBERTO: Allora prendo un caffè corretto e un cornetto. [...] Prendo un caffè macchiato!

BARISTA: Allora, un caffè macchiato. **Con latte freddo o caldo?**

ROBERTO: Caldo, grazie.



Funzione: ordinare in un bar

Adesso guardiamo!

Suggestion: Students should complete this activity while watching the video.

Guardiamo e capiamo. Vero o falso? Correggi le frasi false.

1. Roberto ordina un caffè ristretto per colazione.
2. Un caffè lungo ha più (*more*) acqua.
3. Gli italiani fanno confusione tra i vari tipi di caffè.

V	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Answers: 1. Falso. Ordina un caffè corretto. 2. Vero. 3. Falso. Gli italiani conoscono bene i vari tipi di caffè.

Dopo il video

A. Comprensione. Rispondi alle seguenti domande.

1. Che cosa vuole Giuliana per colazione? **Answers:** 1. un succo di frutta e un tramezzino
2. Com'è un caffè macchiato? **Answers:** 2. Ha un po' di latte. 3. un po' di liquore
3. Che cosa c'è in un caffè corretto?



B. Osservazioni culturali. In questo capitolo avete imparato cosa mangiano gli italiani a colazione o per uno spuntino. In gruppi di quattro, fate uno schema (*chart*) sulle differenze e somiglianze tra le preferenze degli italiani e le preferenze degli americani. **Possible answers:** Gli italiani mangiano i cornetti a colazione, gli americani mangiano i cereali. Gli italiani e gli americani mangiano i salatini per uno snack, eccetera.



C. Conversazione. In coppie, inventate una colazione italo-americana strana! Usate il maggior numero di parole del vocabolario di questa lezione per creare una colazione immaginaria dove tutto è possibile.

Per capire il video

consiglia *do you recommend*
buonissime *excellent, really good*

Cosa c'è di strano? *What is strange about it?*

lasciamo perdere *let's forget about it*

oppure *or (rather)*

Basta! *Enough!*

alla pesca *of peach*

un gocciolo *a drop*

Non capita anche a voi italiani di fare confusione? *Doesn't it confuse you Italians too?*

Penso proprio di no! *I really don't think so!*

velocemente *quickly*

un luogo aperto *an open place*

il cuore *the heart*



Parole da ricordare

VERBI

chiedere (<i>p.p.</i> chiesto)	to ask for
conoscere (<i>p.p.</i> conosciuto)	to know, be acquainted with; to meet
decidere decidere di + <i>inf.</i>	to decide to decide to (<i>do something</i>)
*diventare	to become
domandare	to ask
*entrare	to enter; to go in
*essere (<i>p.p.</i> stato) a dieta	to be on a diet
fare due chiacchiere	to chat
fare uno spuntino	to have a snack
intervistare	to interview
*morire (<i>p.p.</i> morto)	to die
*nascere (<i>p.p.</i> nato)	to be born
offrire (<i>p.p.</i> offerto)	to “treat,” to offer (to pay)
ordinare	to order
pagare	to pay
portare	to take (to); to bring (to)
prendere	to have (<i>food or drink</i>)
raccontare	to narrate, tell
*rimanere (<i>p.p.</i> rimasto)	to remain; to stay
sapere	to know; to have knowledge of; to find out
sapere (+ <i>inf.</i>)	to know how to (<i>do something</i>)

Ripasso: fare colazione, mettere

NOMI

l'acqua (minerale/gassata/ naturale)	water (mineral/ carbonated/ noncarbonated)
il banco	counter (<i>in a bar or restaurant</i>)
la bevanda	beverage
la bibita	drink; soft drink
il biscotto	cookie
il brano	selection, excerpt
la brioche	croissant
il burro	butter
il caffè	espresso (strong Italian coffee)
il cameriere / la cameriera	waiter/waitress; server
il cappuccino	espresso infused with steamed milk
la cassa	cash register
i cereali	cereal
il cibo	food
la cioccolata	hot chocolate
il/la cliente	customer
il conto	bill, check

il cornetto	croissant
la cucina	kitchen; cuisine
la dieta	diet
i dolci	sweets
la festa	party
la fetta di pane	slice of bread
il formaggio	cheese
la gente	people
il ghiaccio	ice
il latte	milk
il limone	lemon
la mancia	tip
la marmellata	jam
la merenda	mid-afternoon snack
il miele	honey
la pancetta	bacon
il pane	bread
il panino al formaggio / al prosciutto / al salame	cheese/ham/salami sandwich
la pasticceria	pastry shop
il pasto	meal
la porta	door
il pranzo	lunch
la sala da pranzo	dining room
il salame	salami
i salatini	snacks, crackers, munchies
il salotto	living room
la salsiccia	sausage
lo snack	snack
la spremuta	freshly squeezed juice
lo spuntino	snack (<i>between meals</i>)
il succo d'arancia	orange juice
il tavolino	little table
il tè caldo/freddo	hot/iced tea
l'uovo (<i>pl.</i> le uova)	egg
lo yogurt	yogurt
lo zucchero	sugar

Ripasso: il bar, il bicchiere, il centro, la colazione,
la pasta (*pastry*)

AGGETTIVI

ammalato	sick
prossimo	next (<i>with time expressions</i>)
scorso	last (<i>with time expressions</i>)
seguito	following, next (<i>in sequence</i>)

ALTRE PAROLE E ESPRESSIONI

a casa	(at/to) home
a scuola	in/to school
da	at, to, in (<i>a home or workplace</i>)

Verbs identified with an asterisk () are conjugated with **essere**.

fa
fino a
fra
già
ieri
 ieri sera
in coppie
mai

ago
until
between, among
already
yesterday
 last night
in pairs
ever

non... ancora
piuttosto
prima (*adv.*)
prima di
qualcosa
quanto?
tra
troppo

not yet
instead, rather
first
before
something
how much?
between, among
too much